

旅館 Inn

私は外国語に不自由なために、このシートを用いてお話しします。

I don't speak foreign languages well, so I'd like to use these cards to communicate with you.

由于我不会说外语，请让我用这个会话单与您交谈。

저는 외국어를 잘 하지 못하니, 이 표를 사용해서 이야기하겠습니다.

由於我不會說外語，請讓我用這個會話單與您交談。



チェックイン Check-in

ご予約のお名前をお伺いします。

What name is your reservation under?

请告知预约的姓名。

예약자 성함을 알려주세요.

請告知預約的姓名。

宿泊者名簿にご記入ください。

Please fill in this registration form.

请填写住宿者名册。

숙박자 명부 d p 기입해 주세요.

請填寫住宿者名冊。

〇〇(部屋タイプ)△△部屋(数)に□□泊ご予約を承っております。

We have your reservation for △△ 〇〇 room(s) for □□ night(s).

已預約〇〇(客房类型)△△间(数量)□□晚住宿。

〇〇(방 타입)△△실(방 개수)에 □□박으로 숙박 예약되어 있습니다.

已預約〇〇(客房類型)△△間(數量)□□晚住宿。

パスポートをコピーさせていただけますか？

May I take a photocopy of your passport?

我可以复印一下您的护照吗？

여권을 복사하겠습니다.

我可以複印一下您的護照嗎？



お出かけの際は鍵をお預けください。

Please leave your key at the front desk when you go out.

外出时请寄存客房钥匙。

외출하실 때는 열쇠를 프런트에 맡겨주세요.

外出時請寄存客房鑰匙。



お支払いは前払いです。

Please pay in advance.

要全额预付。

계산은 선불입니다.

要全額預付。



チェックアウトは〇〇時です。

The check out time is 〇〇.

退房为〇〇时。

체크아웃은 〇〇시입니다.

退房為〇〇時。



フロント Front Desk

どういったご用件ですか？

How can I help you?

您有什么事吗？

무슨 일이십니까?

您有什麼事嗎？

少々お待ちください。

Wait a moment, please.

请稍等。

잠시 기다려주세요.

請稍等。

すぐ手配いたします。

I will take care of it right away.

我立即安排。

금방 준비하겠습니다.

我立即安排。

〇〇は△△時から□□時までです。

〇〇 is open from △△ to □□.

〇〇为△△至□□时。

〇〇은 △△시부터 □□시까지입니다.

〇〇為△△至□□時。

お風呂・トイレは共用です。

The bathroom and restrooms are shared.

浴池・厕所共用。

화장실·욕실은 공용입니다.

浴池・廁所共用。

通訳コールセンターに電話します。

I will call the interpretation call center.

给翻译电话中心打电话。

통역 콜센터에 전화하겠습니다.

給翻譯電話中心打電話。



夕食時などお客様が不在の間、清掃や布団のご用意で係員がお部屋に入らせていただく場合があります。

Staff may enter your room for cleaning or bedding preparation while you are out for dinner or other activities.

在晚餐时间等顾客不在客房的时间段，服务员有时可能会进入客房进行打扫及整理被褥。

저녁 식사를 하시는 시간 등, 고객님의 방을 비우신 동안 청소나 이부자리 준비를 위해 종업원이 객실에 들어가는 경우가 있습니다.

在晚餐時間等顧客不在客房的時間段，服務員有時可能會進入客房進行打掃及整理被褥。

入浴 Bathing

この施設には **大浴場** **露天風呂** **家族風呂** があります。

There is a (large public bath / out bath / family bath) here.
本施設内设有 (大浴场/露天浴池/家庭浴池)。
이 시설에는 (공중목욕탕/노천탕/가족탕) 이 있습니다.
本設施內設有 (大浴場/露天浴池/家庭浴池)。

〇〇 (風呂) は **男女別** **混浴** **女性専用** です。

〇〇 is (divided for men and women / mixed bathing / only for women).
〇〇 (浴池) 为 (男女分开/男女混浴/女性专用)。
〇〇 (욕탕) 은 (남녀별도/혼탕/여성전용) 입니다.
〇〇 (浴池) 為 (男女分開/男女混浴/女性專用)。



入浴時間は〇〇時から△△時までです。

The public bath is available for use from 〇〇 to△△.
入浴时间为〇〇时至△△时。
입욕시간은 〇〇시부터 △△시까지입니다.
入浴時間為〇〇时至△△時。



お部屋のタオルをお持ちください。

Please bring towels from your room.
请带上您客房内的毛巾。
객실에 있는 수건을 갖고 가 주십시오.
請帶上您客房內的毛巾。



長い髪はまとめて入りましょう。

Please tie up long hair before entering the bathtub.
长发的客人请将头发束好后再进入。
긴 머리는 묶으신 후 들어가 주십시오.
長髮的客人請將頭髮束好後再進入。



浴場での水泳や洗濯は禁止です。

Diving, swimming and washing clothes in the bath is prohibited.
禁止在浴场游泳及洗衣服。
욕탕에서의 수영 및 세탁을 금지합니다.
禁止在浴場游泳及洗衣服。



チェックアウト Check-out

お部屋の鍵をいただけますか。

May I have your room key please?
请将客房的钥匙给我。
객실 열쇠를 주세요.
請將客房的鑰匙給我。



合計金額は〇〇円です。

The total is 〇〇 yen.
合计金额为〇〇日元。
합계 금액은 〇〇엔입니다.
合計金額為〇〇日圓。

こちらが明細書です。

Here's an itemized bill.
这是明细单。
명세서입니다.
這是明細單。



オプションサービス分の料金は〇〇円です。

Additional charge for option service is 〇〇 yen.
可选服务部分的费用为〇〇日元。
옵션 서비스 요금은 〇〇엔입니다.
可選服務部分的費用為〇〇日圓。

日本円の現金でお支払いください。

Please pay in Japanese yen.
请付日元现金。
일본엔화 현금으로 지불해 주십시오.
請付日圓現金。



クレジット **デビット** 카드が使えます。

We accept (credit / debit) cards.
可以用 (信用卡/借记卡)。
(신용카드/체크카드)를 이용하실 수 있습니다.
可以用 (信用卡/借記卡)。

このカードは使えないようです。

I'm afraid we cannot accept this card.
这个卡好像不能用。
이 카드는 이용하실 수 없습니다.
這個卡好像不能用。

こちらにサインをいただけますか？

Could you sign here, please?
请在这里签名。
여기에 사인해 주십시오.
請在這裡簽名。

